L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureau, No 75 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

MARDI, 6 SEPTEMBRE 1881.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Température du 5 septembre 1881.

Thermomètre de C. DURAND, Opticien.

	Fahrenheit.	Centigrade.
9 heures du matin	79	26
Midi	90	32
3 P. M.	91	33
6 P. M.	85	29

Lundi, 5 septembre, 3 h. 00 P. M. — Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes :

Augusta, Gta	92	Louisville, Ky	96
Atlanta	88	Memphis, Tenn	[illegible]
Galveston, Tex	87	Mobile, Ala	[illegible]
Cincinnati, O	96	New Orleans	[illegible]
Chattanooga, Tenn	95	Nashville, Tenn	97
Cleveland, O	96	New Orleans, La	90
Davenport, Iowa	86	Omaha, Neb	78
Dubuque, Iowa	92	Pittsburgh, Pa	100
Galveston, Texas	88	Savannah, Gta	86
Hannah	97	Shreveport, La	97
Keokuk, Iowa	97	St-Louis, Mo	103
Key West, Fla	90	St-Paul, Minn	84
La Crosse, Wis	76	Vicksburg, Miss	90
Leavenworth, Kan	94	Yankton, D. T	84

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

Augusta	4.06	Nashville, Tenn	6.07
Cairo, Ill	5.60	New Orleans	[illegible]
Chattanooga, Tenn	2.00	Pittsburgh, Pa	6.00
Davenport, I	3.11	Pittsburgh, Pa	1.00
Keokuk, Iowa	4.02	Shreveport, La	1.00
La Crosse, Wis	6.02	St-Louis, Mo	3.10
Leavenworth, K	7.02	St-Paul, Minn	5.01
Louisville, Ky	3.05	Vicksburg, Miss	[illegible]
Nashville, Tenn	3.06	Yankton	2.00

(Au-dessus du niveau des basses eaux de 1874.)

L. DUNNE,
Sergent Signal Corps, U. S. A.

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Recueilli au Bureau de Santé dans les 48 heures.

Mariages.

Wm L. Duffy à mlle Philiziana Odier, James J. Harrison à mlle Linnie M Fagot, Manuel Payne à mlle Marie Lagneyer, Jean F Bardigues à mlle Marie Viala, John Flanagan à mlle Jane Smith, John O Grimes à mlle Annie Daisley, Bernard A Lanauhan à mlle Katie W. Egan, Abraham Lindsey à mlle Verve Mary Norbert.

Naissances.

Mme A Decord, un garçon, 25 août.
" Edmond Dubara, un garçon, 6 août.
" Jos F Trombera, une fille, 6 août.
" L S Bent une fille, 28 août.
" Victor Cotéin, une fille, 31 août.
" F Bonkiez, une fille, 31 août.
" John L Ery, une fille, 29 août.
" Jean Lopère, un garçon, 29 juillet.
" P Williams, une fille, 30 août.
" O Gaspar, un garçon, 14 avril.
" F P Albert, un garçon, 25 août.
" J C O'Brien, un garçon, 26 août.
" G Berger, une fille, 10 juin.
" A J Fleuriet, un garçon, 16 août.
" C Hahn, une fille, 6 août.
" J J Kauffman, un garçon, 25 août.
" John Grayson, un garçon, 10 août.

Décès.

Alock Lorea, c, 23 ans, cote Remparts et Gérard.
Elizabeth Joseph, c, 75 ans, No 209 rue Roussan.
Wm Mitchell, 12 ans, No 62 rue Bruxe.
F Bakardert, 45 ans, coin des rues Amelie et Liesle.
Mathias Thompson, c, 21 ans, rue Locust, près Prytania.
Joseph Manico, c, 5 mois, No 209 rue Girod.
William Haggans, 78 ans, Asile des Fréres Sacrés des Pauvres.
Miles Costelle, 2 ans, No 123 rue Toulouse.
Antoine A. de Marigny, 70 ans, Lewisburg.
Maryza M Williams, 34 ans, No 50 rue Sophie.
Helen Pagan, 18 ans, No 482 rue Annunciation.
Wm Terrill, c, 1 an, coin des rues Howard et Perdido.
Joseph Tuxier, c, 4 mois, Avenue Calliope.
August Stromeyer, 1 an, No 435 rue Tchoupitoulas.
John Hug, 19 ans, No 603 rue Carondelet.
Miles Coates, c, 60 ans, No 274 rue Lafayette.
Jean Bonnet, 1 an, No 365 rue Rocheblave.
Mme Gilfra, 74 ans, No 270 rue Sixième.
Kate Gordon, c, 17 ans, coin des rues Clairborne et Calliope.
Mme Mary Thomas, No 18 rue Sod Bonne.

Décès de la semaine. — Il est mort, dans la semaine, dans les limites de la Nouvelle-Orléans, 112 personnes, dont 16 de la phthisie pulmonaire, 8 de la fièvre congestive, 7 (vieillards) et 2 (petite enfants) de la débilité, 4 de la diphthérie, 4 de la fièvre rémittente, 4 d'affections du cœur, 2 de la pneumonie, 6 de diarrhée, 2 de l'entérite, 2 de la dyssenterie, 2 de la méningite, 3 de la paralysie 3 (petite enfants) de convulsions, 2 de la maladie (chronique) de Bright, 3 du tabes mesentérique, 2 d'inflammation de la gorge.

Ages.—Au-dessous d'un an, 12; de 1 à 2 ans, 8; de 2 à 5 ans, 9; de 5 à 10 ans, 4; de 10 à 15 ans, 3; de 15 à 20 ans, 3; de 20 à 25 ans, 6; de 25 à 30 ans, 2; de 30 à 40 ans, 13; de 40 à 50 ans, 15; de 50 à 60 ans, 8; de 60 à 70 ans, 15; de 70 à 80 ans, 8; de 80 à 90 ans, 3; de 90 à 100 ans, 0; de 100 ans et au-dessus de 100 ans, 2.

Nationalité — Asiatique, 1; sujets de l'Amérique Anglaise, 1 Français, 3; Allemands, 15; Irlandais, 11; Italiens, 1; Louisianais, 59; Espagnols, 1; Américains (autres que Louisianais), 17; natifs des Antilles, 3.

Il est mort 64 personnes du sexe masculin, y compris 22 de couleur; 48 du sexe féminin, y compris 23 de couleur.

Il y a eu 10 décès à l'hôpital de charité, 1 à l'asile des aliénés, 2 à d'autres institutions publiques.

Les coroners ont délivré 27 certificats de décès.

Il y a eu 8 morts-nés, dont 1 de couleur.

Voyageurs arrivés au City Hotel.

T H Pierce, ville; W H Franklin, Chicago; P S Bragaris, mobile; A B Oliver, Wilson, miss; C M Pace, Woodville, miss; O M Flower, Alexandria; J M Stevens, ses; E Beisman, Riviere Rouge; R C Taylor, Rochester, N Y; J B Brady, Boston, trois enfants et servante, ville; J S Barker, Bay St Louis; C W Weber, Bayou Sara; W R Haight, Atlas, Gtt; Jas F Mercadel, Wess, Tex; Mlle J Wales, Bois St-Louis; J S Barker, Geo Plant, J Kennedy, ville; J M Hughes, St-Louis. L H Kern, Chicago; W F Wiley, Tenn.; C Bobenmacher, N Y; A Clay et Mme Morton, Tex; J Kennedy, Texas; R A Weeks, Louisville; C S Spring, Alexandria; Jas Malaghany, Memphis; L S Green, La; Thos T Mendi, miss; Al x Allison, ville.

Ventes inscrites aux bureaux de l'auctioneer des allégeances :

Vente de chez l'auctioneer de L. B. B. Cain à Michael Frank, quatre terrains et bâtisses compris entre les rues Camp, Gravier, Magazine et Milan, tous ayant chacun 23 pieds de face à la rue Gravier, sur 71 pieds de profondeur, et sur 22 pieds de face à la Bank Alley, sur 68 pieds de profondeur, ensemble les Nos 102, 104 et 106 rue Gravier et No 10 Bank Alley.....$17,500.

Première Eglise Presbytérienne et Congrégation à la Première Eglise Presbytérienne de la Nouvelle-Orléans, un terrain et bâtisses, composés entre la rue Carondelet, Bastropa, Berthelot et St Charles, ayant 39 pieds de front à la rue Berthelot, sur 96 pieds de profondeur; 2. Un terrain et bâtisses dans le même lot, ayant 78 pieds de long à la rue Carondelet, sur 212 pieds de profondeur; 3. Un terrain et bâtisses, dans le même lot, ayant 24 pieds de face à la rue Carondelet, sur 132 pieds de profondeur; 4. Un terrain et bâtisses, dans le même lot, ayant 24 pieds de face sur la ligne du fond de la propriété de Bastropa, sur 132 pieds de profondeur; 5. Un terrain et bâtisses, compris entre les rues St. Prytania, St. Thalia et Maltpâtes, ayant chacun 25 pieds de face à la rue Prytania, sur 120 pieds de profondeur; 6. Deux terrains et bâtisses, entre les rues Laurel, Philomel, Harmony et Coquillage, ayant chacun 30 pieds de face à la rue Laurel sur 120 pieds de profondeur.....$19,500.

4. Burgess à P. Sauvetel la moitié d'un terrain et bâtisses, compris entre les rues Dumaine, Gallvez et Derbigny et ayant 66 pieds de face à la rue Gallvez, sur 122 pieds de profondeur.....$7750.

Daniel Jones à Emile Rouzy, un terrain, en bâtisses, compris entre les rues Magazine, Live Oak, Hickory et Dufossat, ayant chacun 30 pieds de face à la rue Magazine, sur 100 pieds de profondeur.....$3300.

Charles M. Fletcher et Jean B. Fletcher à Wm Brown, Jr. 1. Un terrain et bâtisses, compris entre les rues Laves, Thalia, Front et Bruxe, ayant 25 pieds de face à la rue New Levee, sur 106 pieds de profondeur; 2. Un terrain et bâtisses, compris dans les mêmes rues ayant 24 pieds de face à la rue Thalia, sur 106 pieds de profondeur; 3. La moitié de cet terrain et bâtisses, dans le même lot, ayant chacun 25 pieds de front à la rue Front sur 103 pieds de profondeur; ensemble chacun des Nos 152 et 154 rue Thalia et 1 à la rue Thalia sur 150 pieds de profondeur.....$34,000 95.

Cornelius Roy à Wm Dowling. 1. Un terrain et bâtisses, compris entre les rues Dorgenois, Gravier, Broad et St Pierre, ayant 25 pieds de face sur chacune des rues Gravier et St Pierre, sur 114 pieds de profondeur; 2. Un terrain et bâtisses, compris entre les rues Dorgenois et Broad, ayant 25 pieds de front à la rue Gravier, 100 pieds de profondeur, ensemble les Nos 1 et 3 rue Gravier.....$6335.

L O Gray à C E Gay, un terrain et bâtisses, compris entre les rues Hagdon, Robert, Port et Maison, ayant 21 pieds de front à la rue Camp sur 100 pieds de profondeur.....$1000.

F E S Pischedi à Mme Sahuriet, deux terrains et bâtisses, compris entre les rues Camp, Magazine, Magazine et Philip, ayant chacun 25 pieds de front à la rue de Camp, sur 65 pieds profondeur, et quatre, ayant chacun 25 pieds de face à la rue Prytania sur 104 pieds de profondeur.....$20,000.

Geo Dostère à H D Coleman et Jos Dostère, un terrain et bâtisses, compris entre les rues Bourgogne, Dérbigny, Gravier et Port, ayant 42 pieds de face à la rue Bourgogne sur 96 pieds de profondeur.....$1900.

Jos Dostère à H D Coleman, un terrain et bâtisses compris entre les rues Galvez, Mira, Gravier et Port, ayant 40 pieds de face à la rue Galvez sur 1 7/8 pieds de profondeur.....$2300.

Vente du chantier (A Guillard) à F L Kennedy, un lot et bâti aux deux le septième district, compris entre les rues Green, Septième, Jefferson et Concord.....$150.

H Blair à Mme V Mercier, un terrain et bâtisses compris entre les rues Washington, Chenault, Carondelet et Colisée, ayant 25 pieds de face à la rue Washington sur 100 pieds de profondeur.....$1000.

A H Rebsiol à Thomas Forester, un terrain et bâtisses compris entre les rues Peter, Bonne, Alix et Séguin, ayant 30 pieds de face à la rue Peter sur 100 de profondeur.....$400.

Octave Montagnet à William et veuve J. B. Steeds, un terrain et bâtisses compris entre les rues Dumaine, Bourgogne, St-Philippe et Dauphine, ayant 20 pieds de face à la rue Dumaine sur 64 pieds de profondeur.....$2100.

Vente de mainlevée (Wm H Kennard et ale) à Jno K Kennard 1. Deux terrains et bâtisses comprises entre les rues St-Charles, Prytania, Jackson et Philip, ayant chacun 32 pieds de face à la rue St Charles sur 120 pieds de profondeur. 2. Un terrain et bâtisses, dans le même lot, ayant 20 pieds de face à la rue St-Charles sur 120 pieds de profondeur. 3. Un terrain et bâtisses compris entre les rues Jackson, Prytania, Philip et St-Charles, ayant 47 sur 54 pieds.....$14,100.

John D Breiten à S B McConnico, un terrain et bâtisses compris entre les rues St-Charles, Peniston, Pitt et Amelia, ayant 105 pieds de face à la rue St-Charles sur 171 pieds de profondeur.....$1000.

Mme Rochereau à J E Lily de Villemarette, deux terrains et bâtisses compris entre les rues Peters, Tchoupitoulas, Gravier et Poydras, ayant 27 pieds de face à la rue New Levee sur 100 pieds de profondeur.....$21,250.

Cour du juge Mitchenberger. — Louis Jalebeur, capitaine de la goélette "Cock Bay", accusé de l'homicide du Capitaine Raymond Delvalle, a comparu, hier matin, devant le magistrat qui, à la demande du chef de la police, a remis l'interrogatoire au 9 du courant.

Willie Pugh et Nigger Willis a été condamné à $5 d'amende ou dix jours de geôle de police parce qu'il n'a aucun moyen d'existence.

William Callis, prévenu de s'être enivré, d'avoir troublé la paix et résisté à un officier de police qui voulait l'arrêter, a été condamné à $10 d'amende ou quinze jours de geôle de police.

Cadmir Edward a été envoyé à la cour criminelle de district, sous prévention de port d'armes cachées. Cautionnement de $250. Sur le chef de bataille et bris de paix, il a été condamné à $20 d'amende ou trente jours de geôle de police.

John Lesson, accusé de s'être enivré et d'avoir gêné un officier de police dans l'accomplissement de ses devoirs; M. McMaster, Mme Murphy et Kate Bonnah, accusés de s'être enivrés et d'avoir troublé la paix; Annie Hill et Lucie Smith, prévenues de s'être battues et d'avoir troublé la paix—ont été condamnés à $10 d'amende ou vingt jours de geôle de police.

John Harns a été condamné à $20 d'amende ou trente jours de geôle de police, pour méchanceté.

E. Giraud, accusé d'avoir battu l'officier de police Lusto et de l'avoir gêné dans l'accomplissement de ses devoirs, a fourni un cautionnement de $500 en attendant l'instruction.

William Johnson et Alice Jerold, prévenus de parjure, ont donné un cautionnement de $500 pour répondre de leur comparution.

Charles McDaniels a été envoyé à la maison de correction pour vagabondage.

Cour du juge Davey. — Fred. Collas, accusé de voies de fait; Hy. Baker, d'avoir blessé Eben Delsenderier; Anthony O'Rourke, d'attaque à main armée—ont été reçus de donner un cautionnement de $500 en attendant l'interrogatoire.

John Thomas, prévenu de s'être enivré et d'avoir insulté des dames; Wm. Branford, accusé de vagabondage—ont été condamnés à $10 d'amende ou vingt jours de geôle de police.

Pat Burke et Pile Kitty ont été reçus de fournir un cautionnement de $250 en attendant l'instruction. Le premier est accusé de voies de fait; le second de vol.

Fred King, que D. G. Motse accuse de l'avoir insulté, a fourni un cautionnement $100 pour répondre de sa comparution.

Nominations. — Hier, le gouverneur a nommé :

E. P. Randell' juge de paix du cinquième ward de la paroisse Franklin, en remplacement de M. M. Mulholland, qui ne réside plus dans le ward;

John H. Burkett juge de paix du sixième ward de la paroisse Natchitoches en remplacement de J.J.A. Martin, qui s'est constraint à la justice.

John J. Colbert constable du premier ward de la paroisse Webster, en remplacement de Wm W. Sikes, décédé.

Incendie.—Un incendie a éclaté, hier matin, à une heure et demie, dans une maison double, située à deux étages, à la rue Poydras, entre Tonti et Miro, appartenant à Mme Keenan qui en habitait un côté, et dont l'autre côté était occupé par M. Purvis.

Elle a été détruite. Les flammes se sont communiquées à la maison attenante, propriété de M. Holtig, habitée par M. Miller. Elle a été presque entièrement consumée.

La maison de M. Nolan a été légèrement endommagée par l'eau et le feu. La perte est la dernière sont assurées; la deuxième ne l'est pas.

Paragraphes.—Le bâtiment en briques, à étage, portant le No 334 de la rue Tchoupitoulas, appartenant à M. Jacob Rein, seller, et qui était occupé par la proie des flammes, était assuré, avec le stock, pour quatre mille piastres. M. P. McConnell, dont les écuries ont été détruites, perd deux cent cinquante piastres; il n'avait pas d'assurance.

—Un chien féroce a grièvement mordu, à la jambe gauche, Mme E. Bernard, domicilié à l'enseigne Commune et Franklin.

—Hier matin, à deux heures, une rixe a eu lieu, au No 53 de la rue du Bassin, entre George Kelly et un homme que l'on croit être Wm Clemens ou Brockley Clemens. Georgie a été blessé aux deux mains; on l'a transporté à l'hôpital, où les blessures ont été pansées. Clemens n'est enfui.

—Dave Johnson et Paul Falyet—tous deux de couleur—se sont battus au coin des rues Franklin et Lafayette; le dernier a été blessé par une bouteille que Johnson lui a lancée à la tête. Falyet a été transporté à l'hôpital. Johnson a été arrêté.

—Au coin des rues Vallette et Ellen, Algar, Daniel Scott, Algiers Winsberry et John Connors—tous de couleur—Connors s'est armé d'un couteau et en a frappé Scott trois fois; le poumon droit a été traversé. Les deux autres blessures sont au bras gauche. Scott a reçu les soins du Dr Bordier, qui a déclaré danger réunis les blessures au poumon. Connors a disparu. Winsberry a été arrêté; il est accusé de complicité.

—Marie Miller a été envoyée à l'hôpital, de la rue Vallette, Algar.

—Un malet attelé à une charrette s'est cassé la jambe gauche, en passant sur le pont du coin des rues Tremblée et Pérot. Le pont est en mauvais état depuis plusieurs jours.

—Henry Baker a été arrêté à l'encouragure Water et Washington. Il est accusé d'avoir grièvement blessé Eben Delsenderier, à l'encouragure Water et Washington.

—Anthony O'Rourke, accusé d'attaque à main armée, a été arrêté sur la Levée, au pied de la rue Bienvenue.

—John Burns, prévenu d'ivresse et de méchanceté, a été arrêté sur la place Washington.

—Casimir Edward, c, a été arrêté à l'encouragure Union et Derbigny. Il est accusé de bataille, de bris de paix et de port d'armes cachées.

—Delia Francis, c., a été blessée au côté gauche du cœur d'une brique que lui a lancée Peter Brown, c., (qui s'est enfui) au coin des rues Girod et St-Antoine, Troisième District. La blessure est grave.

—Barney Reiley a été arrêté au "West End," pour ivresse et bris de paix.

—Tandis que les frères Valdes faisaient leurs exercices gymnastiques au "West End," des voleurs sont entrés dans leur chambre, au-dessus du café de Walker; ils y ont enlevé une plastre entamée—sous d'une des poches d'un pantalon.

—John Fahey a été légèrement blessé par Wm. Hang; il a reçu un coup de couteau dans le dos, au coin des rues Broad et White. Fahey a été amené à l'hôpital, où l'on le panse. Hang a disparu, puis il s'est rendu chez lui, dans la rue Gasquet, entre White et Broad. Il y a eu des pourparlers Hang, qui est employé à l'asile des aliénés, mais l'officier de police Schayer s'est présenté, hier matin, devant le juge Davey et a formulé une plainte.

—Jennie Mayson, qu'on croit atteinte d'aliénation mentale, a été arrêtée au No 161 de la rue St-Philippe.

—Henri Miller, c, a été envoyé à l'hôpital, de la station du quatrième "precinct."

—Mme Allen, c, a mis le pied dans un trou du pont du coin des rues Umulinas et Derbigny; elle est tombée et s'est fait plusieurs contusions. On l'a transportée à sa résidence, rue St-Philippe, entre Villeret et Robertson.

—Annie Hall et Laura Smith, toutes deux de couleur, ont été arrêtées dans la rue Bourgogne, près Bienville, pour bataille et bris de paix.

—Dan Morgan, accusé d'ivresse et de bris de paix dans le cor No 14 de la ligne de la rue des Remparts, a été arrêté coin St-Anne et Rampart.

—Miles Farman, âgé de dix-huit ans, a assailli Eugène Pamboer vieillard de soixante-neuf ans, à bord du "City of Akron", tandis que le bateau passait en face de Natchez, Mississippi. Il a commis, hier matin, devant l'honorable Quintero, commissaire des Etats-Unis, et a fourni un cautionnement de $500 en attendant l'instruction.

—Harrison Young, c, a été envoyé à l'hôpital, du bateau à vapeur "Belle of the Coast". Il souffrait d'une blessure que lui a faite Milbert Pyno, c. D'après nos renseignements, les deux hommes étaient occupés de riz sur l'habitation de M. Michel Bonnet, paroisse St-Jean-Baptiste; ils jouaient aux dés, dimanche dernier, et échangeaient quelques paroles. Pyno a tiré un couteau de sa poche et en a frappé Young puis s'est enfui.

—A la cour civile de district, la succession de Mme veuve Elizabeth Klein, celle de George Seibling, celle d'Antoine Girand, celle de Conrad Remz—sont ouvertes.

—Les ponts des coins des rues St-Charles et State, Magnolia et Eléonore, Bordeaux et Tchoupitoulas, Erato et Magnolia—sont cassés.

—Liste de citoyens qui rempliront les fonctions de grand jurés à la section A (juge Roman) de la cour criminelle de district

•MM. C. A. Philippi, foreman,
A. Lessops, George Ferrier,
Andrew Brady, John O. Seannell,
Jos. Mascrat, T. S. Barton,
Charles H. Read, Fred Remain,
A. M. Solari, J. J. Chevillon,
Julius Loeffler, Antoine Castel,
Charles Hirsch, Alfred Maary,
W. E. Unlacke.

—Dans les vingt-quatre heures expirées hier matin, à cinq heures, la police a fait 57 arrestations, dont 20 dans le premier precinct, 4 dans le deuxième, 10 dans le troisième, 2 dans le quatrième, 6 dans le cinquième, 6 dans le sixième, 2 dans le septième, 2 dans dans le huitième, 3 dans celui du port, 2 dans celui des faubourgs. Elle n'en a pas opéré dans le sous-septième.

—Hier, à trois heures et demie de l'après-midi, Charles Bub a été frappé d'insolation, sur la Levée, au pied de la rue du Canal; on l'a transporté à l'hôpital.

—Henri Schamp, âgé de treize ans, a été envoyé à l'hôpital. Il a été relevé souffrant de dessus un trottoir, dans la rue de Chartres, près Douane.

—Hier à deux heures, les journaliers employés à la gare du chemin de fer de Morgan, au pied de la rue Ste-Anne, se sont mis en grève; ils demandent deux piastres par jour et vingt-deux sous par heure pour l'ouvrage extra. Ils sont partis, en corps, de la gare, et se sont rendus à celle du pied de la rue Poydras, où ils ont dit aux autres travailleurs de la compagnie ce qu'ils venaient de faire. Tout s'est passé tranquillement.

—A la section A [juge Roman] de la cour criminelle de district — Willie Carter, George Trowels, Thomas R. Douglas, John Dolphin et Edward Jefferson sont accusés de port d'armes cachées; Fernand Alex, Oliver Herndon, John W. Carey, B. H. Keenan, J. H. Harris et Charles Brooks, de voies de fait.

—Hier soir, à six heures, Robert Hunter, âgé de quatre ans, est mort au No 145 de la rue Liberté, sans avoir reçu les soins d'un médecin.

—Marie White a été arrêtée, hier matin, à dix heures, au coin des rues Cypress et Howard, pour voies de fait.

—Un chien féroce a été tué, hier matin, à l'encouragure Commune et Gasquet.

—William Pittman, c, que Malinda Pittman accuse d'attaque à main armée dans l'intention de la tuer, a été arrêté, hier, à la station centrale.

—Nous venons d'assister à une cérémonie charmante à la fois et bien touchante, à Réglise Boniface, 8e district, celle du mariage de M. Henry Martin avec Mlle Elizabeth Gravier.

Une foule de parents et d'amis assistaient à cette bénédiction nuptiale, et nous allons ensuite présenter leurs complaisants et leurs souhaits aux deux heureux époux.

Nous joignons nos vœux à ceux de leurs nombreux amis et les prions d'agréer nos remerciements des nombreuses politesses et des gracieuses prévenances dont ils ont comblé le représentant de l'Abeille.

—Des "screwmen" ont fini, hier soir, de charger le "Asturiano", amarré au pied de la rue Ste-Marie. Ils n'ont pu sortir du navire parce qu'un craquait qu'ils ne finent mouvement.

Hier soir, à neuf heures et demie, un tag les a amenés jusqu'à la rue de l'Esplanade, où ils sont descendus; trois agents de police les accompagnaient. Le scénario part aujourd'hui, à quatre heures et demie.

Chambre de Commerce.—Sous la présidence provisoire de M. E. S. Pender et de la dernière sont assurées; la deuxième ne l'est pas.

Paragraphes.—Le bâtiment en briques, à étage, portant le No 334 de la rue Tchoupitoulas, appartenant à M. Jacob Rein, seller, et qui était occupé par la proie des flammes, était assuré, avec le stock, pour quatre mille piastres. M. P. McConnell, dont les écuries ont été détruites, perd deux cent cinquante piastres; il n'avait pas d'assurance.

—Un chien féroce a grièvement mordu, à la jambe gauche, Mme E. Bernard, domicilié à l'enseigne Commune et Franklin.

—Hier matin, à deux heures, une rixe a eu lieu, au No 53 de la rue du Bassin, entre George Kelly et un homme que l'on croit être Wm Clemens ou Brockley Clemens. Georgie a été blessé aux deux mains; on l'a transporté à l'hôpital, où les blessures ont été pansées. Clemens n'est enfui.

—Dave Johnson et Paul Falyet—tous deux de couleur—se sont battus au coin des rues Franklin et Lafayette; le dernier a été blessé par une bouteille que Johnson lui a lancée à la tête. Falyet a été transporté à l'hôpital. Johnson a été arrêté.

—Au coin des rues Vallette et Ellen, Algar, Daniel Scott, Algiers Winsberry et John Connors—tous de couleur—Connors s'est armé d'un couteau et en a frappé Scott trois fois; le poumon droit a été traversé. Les deux autres blessures sont au bras gauche. Scott a reçu les soins du Dr Bordier, qui a déclaré danger réunis les blessures au poumon. Connors a disparu. Winsberry a été arrêté; il est accusé de complicité.

—Marie Miller a été envoyée à l'hôpital, de la rue Vallette, Algar.

—Un malet attelé à une charrette s'est cassé la jambe gauche, en passant sur le pont du coin des rues Tremblée et Pérot. Le pont est en mauvais état depuis plusieurs jours.

—Henry Baker a été arrêté à l'encouragure Water et Washington. Il est accusé d'avoir grièvement blessé Eben Delsenderier, à l'encouragure Water et Washington.

—Anthony O'Rourke, accusé d'attaque à main armée, a été arrêté sur la Levée, au pied de la rue Bienvenue.

—John Burns, prévenu d'ivresse et de méchanceté, a été arrêté sur la place Washington.

—Casimir Edward, c, a été arrêté à l'encouragure Union et Derbigny. Il est accusé de bataille, de bris de paix et de port d'armes cachées.

—Delia Francis, c., a été blessée au côté gauche du cœur d'une brique que lui a lancée Peter Brown, c., (qui s'est enfui) au coin des rues Girod et St-Antoine, Troisième District. La blessure est grave.

—Barney Reiley a été arrêté au "West End," pour ivresse et bris de paix.

—Tandis que les frères Valdes faisaient leurs exercices gymnastiques au "West End," des voleurs sont entrés dans leur chambre, au-dessus du café de Walker; ils y ont enlevé une plastre entamée—sous d'une des poches d'un pantalon.

—John Fahey a été légèrement blessé par Wm. Hang; il a reçu un coup de couteau dans le dos, au coin des rues Broad et White. Fahey a été amené à l'hôpital, où l'on le panse. Hang a disparu, puis il s'est rendu chez lui, dans la rue Gasquet, entre White et Broad. Il y a eu des pourparlers Hang, qui est employé à l'asile des aliénés, mais l'officier de police Schayer s'est présenté, hier matin, devant le juge Davey et a formulé une plainte.

—Jennie Mayson, qu'on croit atteinte d'aliénation mentale, a été arrêtée au No 161 de la rue St-Philippe.

—Henri Miller, c, a été envoyé à l'hôpital, de la station du quatrième "precinct."

—Mme Allen, c, a mis le pied dans un trou du pont du coin des rues Umulinas et Derbigny; elle est tombée et s'est fait plusieurs contusions. On l'a transportée à sa résidence, rue St-Philippe, entre Villeret et Robertson.

—Annie Hall et Laura Smith, toutes deux de couleur, ont été arrêtées dans la rue Bourgogne, près Bienville, pour bataille et bris de paix.

—Dan Morgan, accusé d'ivresse et de bris de paix dans le cor No 14 de la ligne de la rue des Remparts, a été arrêté coin St-Anne et Rampart.

—Miles Farman, âgé de dix-huit ans, a assailli Eugène Pamboer vieillard de soixante-neuf ans, à bord du "City of Akron", tandis que le bateau passait en face de Natchez, Mississippi. Il a commis, hier matin, devant l'honorable Quintero, commissaire des Etats-Unis, et a fourni un cautionnement de $500 en attendant l'instruction.

DEPECHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

Bulletins de l'état du Président

Washington, 4—L'état du Président s'est difficilement maintenu aujourd'hui. Il y a eu des désordres gastriques, mais les médecins ne les regardent pas comme étant d'un caractère alarmant. L'appétit est revenu vite, mais la force diminue au lieu d'augmenter, et la seule chance de guérison semble être le déplacement. Il est probable qu'il aura lieu, mardi.

Mme Garfield voudrait se débarrasser pendant le voyage du voisinage des reporters.

Maison Blanche, 4, 8 h. du matin.—Le Président a vomi, hier soir, une fois, et le matin, une fois, après minuit. Cela ne l'a pas empêché de dormir presque toute la nuit. Ce matin, il a pris sa nourriture ordinaire par la bouche, sans éprouver de nausée.

Le pouls est un peu plus fréquent qu'hier, mais, sous les autres rapports, il n'y a pas de changement.

Pouls 108, température 98-4, respiration 18.

7 heures du soir.—Grande sueur cette ville aujourd'hui, causée par le bulletin du matin. Les médecins ont expliqué les vomissements par l'accumulation des flegmes dans la gorge. Ils n'avaient pas fait grande attention au premier vomissement de dix heures du soir, mais celui de deux heures du matin leur a paru d'une certaine gravité.

Pourtant peu de temps après le Président a demandé sa nourriture ordinaire, notamment son consommé d'œufrouzi, il a digéré le tout très bien.

L'enflure glandulaire a beaucoup diminué et la blessure suppure mieux que depuis quelque temps, tandis que la glande commence presque de suppurer.

Selon le Dr Boynton, il y a un peu de mieux aujourd'hui. On va louer 8 cottages à Long Branch pour le Président et son entourage. On établira une garde autour de la résidence du Président, et l'on n'y laissera entrer que les membres de la famille et ceux qui seront désignés.

Selon lui, les vomissements ne doivent être attribués qu'à l'embarras de la gorge causé par la secrétion des flegmes.

Mme Garfield est enchantée de voir son mari soustrait aux influences malsaines des environs de la Maison Blanche.

Le Dr Reybarn a affirmé que le Président ne sortirait pas de la Maison Blanche avant mercredi.

Le secrétaire Blaine au ministre Lowell à Londres :

Le nuit dernière, le sommeil du Président a été troublé deux fois par des vomissements; pourtant il a bien dormi pendant la journée et a tout gardé. Mais s'il n'y a pas de pis dans son état, il n'y a pas de mieux non plus.

A 10 h 30, il dort.

Officiel, 4, 6 h du soir—La journée a été bonne. Le Président a pris la nourriture ordinaire, sans retour des indices de l'irritation de l'estomac constatée dans le bulletin du matin. L'enflure de la glande a tellement diminué que les traits de la figure sont entièrement remis dans leur situation naturelle.

La blessure est dans le même état.

Il y a eu, cette après-midi, une légère élévation de température. Le pouls a été plus fréquent qu'hier et avant-hier. Le pouls a été plus fatigué.

Pouls 110, température 99, respiration 19.

Minuit—Le Président dort bien. Pas de changement à constater.

Washington, 5—Maison Blanche—Bulletin du matin.—8 heures 30 du matin—Le Président a dormi assez difficilement pendant la première partie de la nuit; mais à partir de minuit, il a bien dormi. Il a pris par la bouche la nourriture prescrite.

Ce matin le pouls est moins fréquent qu'hier, la température est d'un degré au dessus du point normal. Pouls 102, température 99 5 10, respiration 18.

BLISS,
BARNES,
WOODWARD,
R. REYBURN,
D. H. AGNEW.

Maison Blanche, 1 h. de l'après-midi—Le Dr Bliss a dit aujourd'hui, à ceux qui le Président allait bien, qu'il n'y avait dans son état rien d'alarmant, qu'on allait le retirer de Washington le plus tôt possible.

Les médecins du Président vont visiter le chemin qui doit le transporter à Long Branch dans l'après-midi.

On n'a pas encore décidé le jour ou l'heure du déplacement. Mais il se fera aussitôt qu'il sera possible

On a discuté la question de savoir s'il valait mieux faire le déplacement la nuit ou le jour; mais on n'est arrivé à aucune conclusion, à cet égard. Aussitôt que les médecins auront fait l'examen du véhicule, ils prendront leur décision.

Les médecins n'ont pas l'intention de faire de départ une affaire secrète; mais ils veulent éviter tout bruit, toute démonstration le long de la route.

Le déplacement se fera ou tout au matin ou après le coucher du soleil. On établit une voie de fer du dépôt du Baltimore et Potomac, 6e rue, jusqu'au bord de pavé d'asphalte sur l'avenue de Pennsylvanie, de façon que le Président puisse être facilement transporté de la Maison Blanche jusqu'au chemin de fer.

Le secrétaire particulier Brown dit que l'on a l'intention d'envoyer, chaque jour, plusieurs communications officielles à la Maison Blanche, en vue de ceux que désirent avoir des nouvelles du Président. Un extrait aucun détail n'a été donné, n'a encore été réglé sur la façon de publier les bulletins, il est probable que l'on suivra le système qui a été mis en pratique.

Officiel.—11 a été résolu de faire sortir le Président de la Maison Blanche et de le transporter, par un train spécial, à Long Branch, demain matin à 8 heures.

Officiel, 6 heures 30 du soir—Aucun changement sérieux dans la situation du Président depuis le bulletin du matin; l'abaisse de la parotide va beaucoup mieux et le pouls est un peu moins fréquent qu'à midi.

Pouls 108, température 99-8, respiration 18.

Il ne se présente pas de symptômes pour empêcher le départ, il aura lieu demain.

D. W. BLISS,
J. K. BARNES,
J. J. WOODWARD,
ROBT. REYBURN,
AGNEW.

4 h 45—Le Dr Bliss dit que le Président a eu une très bonne après-midi. Le pouls, bien qu'accéléré, reste ferme. L'état général est meilleur. Le docteur regarde le déplacement comme impossible. Il finit que le patient s'éloigne de ces lieux. On annoncera le jour et l'heure ainsi que les détails.

Le Dr Boynton dit que le Président est mieux qu'il ne l'a été depuis une semaine. Le pouls battait cet un peu au-dessus du point normal.

Maison Blanche—Le Dr Boynton a dit, cette après-midi, à un reporter de la Presse associée, qui le questionnait sur la situation du Président: Je crois qu'il va bien aujourd'hui, mieux qu'hier, mieux même que depuis une semaine. Quant au pouls, il a considérablement varié depuis peu, il a été plus ferme, et je crois néanmoins l'état du patient fort encourageant. L'enflure de la glande parotide a presqu'entièrement disparu, et la suppuration continue.

Quant à la blessure, il n'y a pas grand changement; seulement il y a une suppuration plus abondante que depuis quelque temps; je crois que le Président est assez fort pour supporter la fatigue du voyage et il en bénéficiera immédiatement; le déplacement est de toute nécessité; il s'accomplira demain.

A 4 heures, comme le Dr Bliss venait à la Maison Blanche, quelqu'un lui demanda s'il était vrai, comme le bruit courait dans la rue, que le Président était moins bien, aujourd'hui,—c'est faux, a-t-il répondu, il est mieux, mieux aujourd'hui qu'hier. Le pouls a été très fréquent vers midi, mais le pouls est bon. La température n'est qu'à un degré au-dessus de 0, ce qui n'annonce rien de défavor